LIBRO BLANCO

Integridad Académica en un mundo digital:

Definición de plagio

Ésta es la primera parte de una serie de documentos recopilados bajo el título "Integridad Académica en un mundo digital". A lo largo de cinco documentos se investiga qué es el plagio, su frecuencia, sus causas y sus consecuencias, así como la respuesta de las instituciones a los casos de plagio.

turnitin®

Introducción

La palabra "plagio" deriva del latín "plagiarius", que significa "secuestrador".[1] Si nos basamos en este origen latino, entonces describir "plagio" como el "préstamo" o "copia" de las palabras o la obra de otra persona es atenuar la gravedad del acto en sí mismo. En Oxford Dictionaries (sitio web de la editorial Oxford University Press), encontramos la entrada "plagio" definida como "La práctica de tomar una idea u obra ajena y presentarla como si fuera propia".[2] Más que el "secuestro" de las palabras de otro, el plagio constituye un acto fraudulento que implica el engaño y la usurpación de una obra ajena.

¿Pueden robarse las palabras?

La expresión de ideas originales se considera propiedad intelectual y, como tal, suele estar sujeta a leyes de protección de derechos de autor; por consiguiente, las palabras pueden robarse. Por ejemplo, el Convenio de Berna, administrado por la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) y ratificado como tratado por más de 180 países, contiene una serie de disposiciones que amparan los derechos de autor a nivel internacional.[3] Casi todas las formas de expresión están protegidas por derechos de autor, siempre y cuando estén registradas en algún medio (archivo electrónico, sitio web, libro, soporte de grabación, etc.) Lo que es más importante, la protección se aplica tanto si la expresión se ha difundido de forma pública como si no.

¿Cuál es la gravedad del plagio?

En el ámbito académico, los colegios, instituciones y sistemas educativos suelen adoptar y aplicar diferentes normas y políticas para hacer frente a los casos de plagio. Sin embargo, el plagio constituye un incumplimiento grave de las normas académicas. Dependiendo de la normativa de las instituciones, las sanciones por plagio van desde un posible suspenso de la asignatura a una posible expulsión e incluso la pérdida del título. Fuera del ámbito académico, las ideas originales y la propiedad intelectual revisten también importancia en términos culturales e intelectuales. El plagio en el ámbito profesional o comercial puede tener consecuencias legales, con sanciones económicas e incluso la dimisión o la pérdida del puesto de trabajo.

[1] Para obtener más información, visite: http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/plagiarism
[2] De nuevo, para obtener más información, visite: http://www.oxforddictionaries.com/us/definition/american_english/plagiarism?q=plagiarism
[3] Puede consultar más información sobre el Convenio de Berna en:http://www.wipo.int/treaties/en/ip/berne/

Casos comunes de plagio

Ámbito academico

En el ámbito académico, el plagio ocurre cuando los estudiantes:

Entregan un trabajo de otra persona como si fuera propio.
Tanto si el estudiante ha conseguido el trabajo de un compañero de clase como si lo ha comprado en un servicio de composición de trabajos personalizado, el hecho de entregar un trabajo de esta índole es la expresión más clara del plagio en su aspecto fraudulento. Como resultado, la mayoría de las instituciones (si no todas) trata este tipo de plagio como algo sumamente grave.

Copian las ideas o palabras de otro sin citar la fuente original.
Muchos ejemplos de plagio ocurren cuando los estudiantes, de manera intencionada o no, copian las palabras o ideas de otros en sus trabajos sin la cita pertinente. Cabe afirmar que saber citar correctamente es una competencia académica que se debe enseñar. Pero ante el creciente espíritu competitivo y la facilidad de acceso a la información en línea, los estudiantes recurren de forma consciente a las estrategias de "copiar y pegar" para hacer sus trabajos.

Copian tantas palabras o ideas que el trabajo constituye una reproducción casi íntegra de la fuente, tanto si se menciona el origen de la información como si no.
Incluso cuando se cita la fuente de información, un trabajo que tenga un gran número de palabras o ideas de otro autor puede considerarse plagio. Aunque muchos trabajos, como las bibliografías comentadas, incluyen un gran número de fuentes externas, la gran mayoría de los trabajos que se piden en clase exigen ideas y análisis propios usando fuentes de información exclusivamente para fundamentar dichas ideas.

Entregan como nuevo un trabajo que ya se había presentado en un curso anterior.
El profesorado espera que los alumnos cumplan los requisitos de la asignatura y el trabajo a la hora de elaborar y entregar trabajos originales. Reutilizar trabajos de años anteriores, práctica conocida también como "autoplagio", no cumple con dicha expectativa, incluso si el trabajo ha sido escrito por el mismo estudiante. En resumen, el profesorado espera que sus estudiantes consigan la excelencia académica por mérito propio, basado en el trabajo que haya escrito para dicha asignatura y en ese curso en cuestión.

No usan las comillas al citar el material de referencia.
Saber citar las fuentes de forma correcta es una competencia que los estudiantes deben adquirir. No utilizar las comillas cuando es necesario, ya se haga de forma consciente o no, es una forma de falsear el origen de las palabras o ideas. ¿Fue el estudiante quien escribió esas palabras e ideas o lo hizo otra persona?

Dan información falsa sobre la fuente de la cita.
Igual que no utilizar comillas para citar, no incluir la fuente de información, o peor aún, falsificarla, constituye un acto que desvirtúa la fuente y el esfuerzo realizado por el estudiante para hacer el trabajo.

Cambian las palabras pero copian la estructura de la frase de una fuente sin citar la fuente original.
Parafrasear correctamente las palabras de otros es una competencia académica muy importante que los estudiantes deben adquirir. Sin embargo, parafrasear correctamente no es copiar la estructura de la fuente cambiando las palabras. Parafrasear correctamente es expresar las ideas y las palabras de otra persona con las nuestras propias, sin copiar las palabras o la estructura de la frase del autor original.

Usan o mencionan las ideas de otros sin la cita correspondiente.
No identificar el origen o las fuentes de las ideas usadas en un trabajo es un acto de fraude y engaño.[4]

Ámbito de la investigación

Dentro del ámbito de las publicaciones o la investigación, además de los ejemplos mencionados anteriormente, hay otras formas de plagio más específicas.

En el contexto de la investigación, los actos de plagio incluyen:

- Atribuirse la autoría de un trabajo o investigación de otra persona.
- Citar fuentes sin que estas se hayan mencionado o usado.
- Reutilizar trabajos o investigaciones previas sin la correspondiente cita.
- Parafrasear el trabajo de otro presentándolo como propio.
- Repetir datos o fragmentos de un estudio similar con una metodología parecida sin la mención pertinente.
- Entregar un trabajo de investigación a distintas publicaciones.
- No citar o dar cuenta de la naturaleza colaborativa del trabajo o estudio[5]

Grados de plagio

El plagio puede ser desde un acto realizado de forma inconsciente a uno cometido de manera claramente deliberada. El plagio que se comete de forma inconsciente se da normalmente en un ámbito académico cuando los estudiantes aún no saben cómo citar ni utilizar fuentes de información de forma apropiada. A medida que los estudiantes pasan de curso, sobre todo en el ámbito universitario, el plagio se tolera menos, ya que se espera que los estudiantes a esas alturas sepan usar las fuentes y citar correctamente.

[4]Puede consultar más información en: http://www.plagiarism.org/plagiarism-101/what-is-plagiarism
[5]Puede consultar más información y resultados de estudios en: http://www.ithenticate.com/resources/reports/decoding-plagiarism-and-attribution?

¿Cómo prevenir el plagio?

A continuación, le mostramos algunas sugerencias aportadas por educadores e instituciones para prevenir el plagio:

- Desde el punto de vista de la enseñanza, los educadores deben enseñar a los estudiantes a citar de forma correcta las fuentes de información. Se pueden usar recursos como "The Plagiarism Spectum" para enseñar a los estudiantes las distintas formas de plagio.[6]
- Adoptar normas de integridad académica que informen claramente a los alumnos de lo que es el plagio y las sanciones a las que se enfrentan si lo cometen. La clave a la hora de redactar estas normas de integridad es que el personal docente y los estudiantes dialoguen sobre su adopción. Para obtener más información, consulte con el Centro Internacional de Integridad Académica.[7]
- En cuanto a las consecuencias a las que se enfrentan aquellos que plagian, las instituciones deben tener en cuenta el tipo de plagio cometido a la hora de sancionar. Los casos de plagio que son resultado del desconocimiento del estudiante por una falta de conocimiento deberían tratarse como tal y adoptar el aprendizaje como herramienta eficaz. Los casos de plagio deliberado, concretamente el fraude, en los que los estudiantes compran un trabajo para entregarlo como propio, deben sancionarse más severamente.
- El profesorado debería dedicar tiempo a enseñar a sus alumnos lo que es el plagio, tanto en su asignatura como en cualquier otra de la institución. La mejor forma de lograrlo es mediante un debate en clase e incluyendo información clara y concisa sobre el plagio en los temarios.
- El profesorado también debe tener en cuenta el plagio a la hora de crear los trabajos para la asignatura. Por ejemplo, pedir a los estudiantes que elaboren bibliografía comentada para las fuentes de información que usan en sus trabajos de investigación puede ayudar no solo a que aprendan a usar el material de forma correcta, sino también a que investiguen mejor.
- Usar software para la detección de plagio como una herramienta formative. Ofrecer a los estudiantes informes de detección de plagio les estimula a aprender y a usar correctamente las fuentes de información.

[6]"The Plagiarism Spectrum" está disponible en:http://www.plagiarism.org/plagiarism-101/types-of-plagiarism/
[7]Visite:http://www.academicintegrity.org/icai/hoe.php

Información y recursos adicionales

Para obtener más información sobre el plagio y sus consecuencias, así como las formas de abordar problemas de integridad a nivel de institución, consulte los otros documentos de esta serie.

También puede consultar turnitin.com para obtener más información sobre la prevención del plagio y las herramientas que ofrece Turnitin para ayudar a las instituciones y escuelas a identificar y prevenir el plagio. Para las instituciones de investigación, ithenticate.com cuenta con herramientas para identificar y prevenir el plagio en investigaciones académicas.

Acerca de Turnitin

Turnitin es el líder global en evaluar y mejorar el aprendizaje del estudiante. El servicio de la compañía, basado en la nube, ofrece opciones de comprobación de originalidad, evaluación online y revisión por pares, las cuales consiguen ahorrar tiempo al instructor y ofrecer valiosos comentarios a los estudiantes. Siendo una de las aplicaciones con uso más extendido en el mundo, Turnitin y Ephorus es usado por más de 15,000 instituciones en 140 países para gestionar las entregas y monitorizar y evaluar de forma online los trabajos estudiantiles. Turnitin también ofrece iThenticate, un servicio de detección de plagio para los mercados comerciales; y WriteCheck, una herramienta formativa para escritores.

Aprender Más

Llámenos: 0031 (0)30 227 02 00

Email: sales-europe@turnitin.com

Visita: www.turnitin.com